

Información para las escuelas de Illinois K-12 con respecto al nuevo coronavirus 2019

¿Qué es el nuevo coronavirus 2019 (2019-nCoV)?

El nuevo coronavirus 2019, o 2019-nCoV, es un nuevo virus respiratorio identificado en diciembre de 2019 como la causa de un brote en Wuhan, provincia de Hubei, China. Las personas que se enferman con 2019-nCoV desarrollan una enfermedad respiratoria de leve a grave con síntomas que incluyen fiebre, tos y dificultad para respirar. La enfermedad puede comenzar de 2 a 14 días después de una exposición. Aunque este virus probablemente surgió de una fuente animal, también puede propagarse de persona a persona. Se cree que la propagación de una persona a otra se produce principalmente a través de gotitas respiratorias producidas cuando una persona infectada tose o estornuda. Por lo general, la mayoría de los virus respiratorios, se cree que la gente a ser más contagiosa cuando son más sintomático.

Las últimas actualizaciones de resumen de la situación nacional, incluido el número de casos identificados en los Estados Unidos, están disponibles en la página de internet de CDC [2019 Novel Coronavirus, Wuhan, China](#). State situation updates can be found at [DPH.ILLINOIS.GOV](#).

¿Cuál es el riesgo para la salud de 2019-nCoV en Illinois?

Actualmente, el riesgo para la salud del público en general de 2019-nCoV sigue siendo bajo, tanto en los EE. UU. Como en Illinois. El objetivo de la respuesta de salud pública en curso EE.UU. es detectar nuevos casos de forma rápida y evitar la propagación de la comunidad de 2019-nCoV. Los próximos días y semanas es probable que llevar más casos confirmados de 2019-nCoV en los EE.UU. y en el mundo, pero fuertes medidas de salud pública ahora pueden mitigar el impacto del virus.

¿Qué precauciones especiales deben tomar las escuelas en Illinois?

Debido a la reciente aceleración de la transmisión 2019-nCoV en China y de acuerdo con la orientación federal actual, el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) recomienda lo siguiente:

- Cualquier estudiante que regresa de la China continental el 3 de febrero, 2020 y en adelante no debe asistir a la escuela durante 14 días después de la fecha de regreso.
- Las ausencias para este propósito deben ser excusadas.
- Los miembros de la familia de estos estudiantes no deben asistir al trabajo si también viajaron a la China continental.

Esta guía provisional es efectiva a partir del 3 de febrero de 2020, y no se aplica de forma retroactiva a los estudiantes que han estado en China durante los 14 días anteriores y ya están en los EE.UU., o los que están siendo administrados como parte de una investigación de contacto.

Los estudiantes que regresaron de China continental antes del 3 de febrero de 2020 pueden permanecer en la escuela. Si un estudiante que regresó de China continental tarde del 3 febrero, 2020

Esto ha sido adaptado del Departamento de Salud Pública de Chicago. Actualizado 2/5/20.

desarrolla síntomas respiratorios que incluyen fiebre, tos y dificultad para respirar, **informe inmediatamente** a su Departamento de Salud local. **Por favor, tenga en cuenta que hay otros virus respiratorios como la gripe que circulan actualmente en Illinois.** Llame con anticipación antes de llevar al estudiante al consultorio de un médico o al departamento de emergencias para evitar cualquier posible propagación.

La situación está cambiando rápidamente y la estamos monitoreando de cerca. La orientación se actualizará según sea necesario.

¿Cuáles son las últimas medidas de salud pública?

Como procedimientos aeropuertos de detección han cambiado, a partir del 3 de febrero de 2020, IDPH comenzó a recibir información sobre los viajeros que llegan desde toda China que pueden estar en riesgo, y cuando sea apropiado dándoles instrucciones para ir a la escuela y el trabajo, y el seguimiento de forma remota. IDPH estará en comunicación con la administración de la escuela acerca de las situaciones individuales según sea necesario.

Si tenemos un estudiante que ha estado enfermo en la escuela y ahora es una persona bajo investigación (PUI), ¿qué les decimos a los padres?

En general, continuar siguiendo sus procedimientos habituales para la notificación de los padres / tutores de los estudiantes están enfermos en la escuela. IDPH hará un seguimiento con las escuelas que necesitan orientación más específica.

¿Hay que preocuparse por mascotas de la clase o de otros animales y 2019-nCoV?

CDC recomiendan que las personas que viajan a China eviten los animales vivos y muertos, pero no hay razón para pensar que algún animal o mascota en los Estados Unidos pueda ser una fuente de infección con este nuevo coronavirus.

Uno de nuestros estudiantes es un estudiante de intercambio de China. ¿Pueden volver a casa?

IDPH recomienda a los estudiantes que **eviten viajar a China.** Las últimas actualizaciones de viajes están disponibles en la página web de los CDC, [_Traveler's Health.](#)

¿Cómo pueden las escuelas prevenir infecciones con 2019-nCoV y otras enfermedades respiratorias?

Actualmente no existe una vacuna para prevenir la infección 2019-nCoV. Al igual que con cualquier virus respiratorio, los estudiantes y el personal de la escuela pueden protegerse a sí mismos y a los demás tomando medidas de sentido común todos los días:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante para manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar
- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas
- Quédese en casa cuando esté enfermo.
- Cubra su tos o estornudo con un pañuelo desechable, luego

Esto ha sido adaptado del Departamento de Salud Pública de Chicago. Actualizado 2/5/20.

tírelo a la basura.

- Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.

IDPH **NO** recomienda:

- el uso de máscaras o guantes
- cancelar reuniones masivas
- cancelar clases

¿Se necesitan procedimientos especiales de limpieza?

En este momento, no hay procesos de desinfección especiales más allá de la limpieza de rutina son necesarios o recomendados para reducir la propagación de enfermedades respiratorias. Las escuelas deben seguir los procesos estándar para la limpieza y desinfección de rutina con un producto registrado por la EPA. La guía general de control de infecciones está disponible en www.cdc.gov/infectioncontrol.

¿Qué deben hacer los centros de salud escolares para evitar la propagación de 2019-nCov?

Si un estudiante llama con anticipación para viajar a China en los últimos 14 días y con respecto a los síntomas, recopile un historial detallado por teléfono antes de decidir la ubicación para la clasificación. Los centros de salud basados en la escuela (SBHC) deben comunicarse con su Departamento de Salud Local de inmediato.

Para obtener más información, visite DPH.ILLINOIS.GOV o www.cdc.gov/coronavirus.